

# **Teilnahmebedingungen für die deutsch-russische Jugendbegegnung „Die bewegte Stadt - Entdeckungsreise durch die Straßen St. Petersburgs“**

vom 19.- 28. August 2017 in St. Petersburg, Russische Föderation

## **1. Anmeldung**

Wir bitten, die Anmeldung mittels des vorgesehenen Anmeldeformulars **bis zum 16. Juli 2017** an folgende Adressen zu richten:

**per Mail an Ludmila und Maria:**

bewegt@mitost-hamburg.de

**und unterschrieben per Post:**

MitOst Hamburg e.V. | Woyrschweg 54 | 22761 Hamburg

Mit der Anmeldung bietet der/die Teilnehmende MitOst Hamburg e.V. den Abschluss eines Teilnahmevertrages verbindlich an. Mit der Teilnahmebestätigung und Zahlungsaufforderung durch MitOst Hamburg e.V. gilt der Vertrag als geschlossen.

Mit der Anmeldung erkennt der/die Teilnehmende die nachfolgenden Bedingungen verbindlich an.

## **2. Teilnahmebeitrag und Zahlungsbedingungen**

Die Jugendbegegnung wird durch die Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch, die Behörde für Arbeit, Soziales, Familie und Integration sowie die Senatskanzlei der Freien und Hansestadt Hamburg gefördert.

Es ist ein Eigenanteil von 310,- Euro zu zahlen. Für Mitglieder des MitOst Hamburg e.V. können gesonderte Regelungen gelten.

Nach Teilnahmebestätigung und Zahlungsaufforderung ist der Gesamtbetrag bis zum 28. Juli 2017 auf das Konto von MitOst Hamburg e.V. zu überweisen.

Ohne vollständige Bezahlung des Teilnahmebeitrages besteht kein Anspruch des Teilnehmenden auf die vertraglichen Leistungen seitens des MitOst Hamburg.

### **3. Rücktritt**

Der/die Anmeldende kann jederzeit vor Austauschbeginn vom Teilnahmevertrag zurücktreten. Die Rücktrittserklärung muss schriftlich erfolgen. Der Zeitpunkt des Rücktritts wird durch das Eingangsdatum der Rücktrittserklärung bei MitOst Hamburg e.V. (Adresse siehe oben) bestimmt.

Bei einer Absage durch den/die Teilnehmende können nachfolgende Stornokosten berechnet werden.

**Bei Absage nach dem 16. Juli 2017:** zwischen 150 und 490,- Euro (ggf. nicht erstattungsfähige Anteile, Förderausfall, Stornogebühren oder bereits erbrachte Leistungen durch Dritte)

MitOst Hamburg wird frei werdende Plätze ggf. neu belegen. Die Entscheidung darüber liegt im Ermessen der Leitung der Maßnahme. Nur die durch die Absage tatsächlich entstandenen Kosten werden den absagenden Teilnehmenden in Rechnung gestellt.

### **4. Haftung, Rücktritt und Kündigung durch MitOst Hamburg e.V.**

Eine Haftung des MitOst Hamburg e.V. für den Fall, dass der internationale Jugendaustausch nach erfolgter Anmeldung abgesagt werden muss (z.B. durch Flugausfall, höhere Gewalt, Verspätungen), wird nicht übernommen. Eingezahlte Beiträge werden erstattet.

### **5. Änderung des Reiseplans**

MitOst Hamburg e.V. behält sich vor, Änderungen des Abflug- und Ankunftsflughafens sowie der Abfahrts- und Ankunftszeiten vorzunehmen, falls dies aus einem wichtigen Grund notwendig wird. MitOst Hamburg e.V. verpflichtet sich, die Teilnehmenden unverzüglich über Änderungen zu informieren.

## **6. Fremdleistungen**

Linienbeförderungen wie z.B. Busreisen, Fährschiff- und Flugverbindungen sowie zusätzliche Hotelaufenthalte, Ausflüge und Sonderveranstaltungen sind fremde Leistungen und werden durch MitOst Hamburg e.V. lediglich vermittelt.

Vermittelt MitOst Hamburg e.V. derlei fremde Leistungen, haftet der Verein für die ordnungsgemäße Vermittlung, nicht aber für die Leistungserbringung selbst. Für Flugreisen gelten die internationalen Bestimmungen der Fluggesellschaften.

Für die Durchführung des Projekts in Russland zeichnet sich unsere Partnerorganisation, das Deutsch-Russische Begegnungszentrum, St. Petersburg, hauptverantwortlich.

## **7. Versicherung**

MitOst Hamburg e.V. schließt für alle Teilnehmenden für die Dauer des Jugendaustausches in Russland eine Reisekranken- und Reiseunfallversicherung sowie eine Haftpflicht- und Rechtsschutzversicherung über die Jugendhaus Düsseldorf Versicherungen ab.

Die Leitung des Austausches haftet nicht für abhanden gekommene Gegenstände und auch nicht für die Folgen selbstständiger Unternehmungen der Teilnehmenden, die nicht von der Leitung angesetzt wurden.

Es wird der Abschluss einer Reiserücktritts- und Reisegepäckversicherung empfohlen.

## **8. Mindestalter, Visum und Teilnahmevoraussetzungen**

Bei Einzelpersonen muss jeder angemeldete Teilnehmende zum Zeitpunkt der Begegnung mindestens 16 und höchstens 26 Jahre alt sein. Die Leitung behält sich vor, individuelle Ausnahmeregelungen zu vereinbaren.

Der/die Teilnehmende versichert, schwimmen zu können. Andernfalls informiert er/sie die Leitung des Austausches mit der Anmeldung.

Teilnehmende benötigen gültige Reisedokumente und in der Regel ein Visum für die Russische Föderation. Teilnehmende sind verpflichtet, sich rechtzeitig über die für sie zur Ein- und Ausreise sowie zum Aufenthalt in der Russischen Föderation gültigen Regelungen und nötigen Dokumente zu informieren. MitOst Hamburg e.V. ist bei der Visa-Beschaffung behilflich, wenn der Projektleitung das gültige Reisedokument, der vollständig am PC ausgefüllte Visumantrag, ein aktuelles Licht-/Passbild und eine Vollmacht zur Beantragung eines entsprechenden Visums bis zum 22. Juli 2017 vorliegt, trägt aber keine Gewähr für Ausstellung und mögliche Folgen bei Nichterteilung. Grundsätzlich ist es auch möglich, ein kostenpflichtiges Visum eigenständig über ein entsprechendes Reisebüro zu beantragen.

MitOst Hamburg e.V. ist ggf. bei der Beantragung einer Schulbefreiung behilflich. Den Antrag stellt der Teilnehmende bzw. ein Sorgeberechtigter formlos an die Schule. Die Genehmigung obliegt den Schulen.

Die Teilnehmenden verfügen neben Deutsch über grundlegende Sprachkenntnisse in Englisch und/oder Russisch.

Eine Mitgliedschaft bei MitOst e.V. oder MitOst Hamburg e.V. ist nicht Teilnahmevoraussetzung.

## **9. Gesundheitsbescheinigung**

Die/der Teilnehmende hat Gewähr dafür zu tragen, dass sie/er sich ausreichend informiert und prophylaktische Gesundheitsvorsorge getroffen hat.

Diese Kosten, insbesondere für Impfungen, sind von den Teilnehmenden selbst zu tragen.

Das Programm der Jugendbegegnung ist nicht vollständig barrierefrei. Wir ermutigen alle, die dies an einer Teilnahme hindert, sich dennoch mit uns in Verbindung zu setzen, und im Vorfeld Möglichkeiten einer Teilnahme zu besprechen.

Teilnehmende, die an einer ansteckenden oder Anfallkrankheit leiden, teilen dies MitOst Hamburg e.V. mit der Anmeldung gesondert mit.

Teilnehmende sind sich bewusst, dass die Gestaltung des Austausches eine gewisse körperliche Fitness voraussetzt (Tanz).

## **10. Weitere Regelungen**

Für die Abwicklung des Anmeldeverfahrens, die Buchhaltung, die ordnungsgemäße Durchführung, die Förderung und Evaluation der Maßnahmen sowie für die spätere Kontaktaufnahme werden die Daten der Teilnehmenden elektronisch gespeichert. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nur in den engen Grenzen des Datenschutzes und nur soweit wie dies für die Durchführung der Maßnahme notwendig ist. Eine kommerzielle Verwertung erfolgt nicht.

Während der Maßnahme werden von den Teilnehmenden Fotos gemacht; diese dürfen anschließend für die Öffentlichkeitsarbeit des Trägers genutzt und veröffentlicht werden.

Teilnehmende können der Nutzung im Vorfeld widersprechen.

Setzt sich eine teilnehmende Person trotz Mahnung wiederholt über bestimmte Regeln zwischenmenschlichen Zusammenlebens hinweg oder begeht er oder sie sonstige grobe Verstöße, hat das Leitungsteam das Recht, den/die Teilnehmende ggf. in Begleitung einer Aufsichtsperson nach Hause zu schicken oder abholen zu lassen. Die Kosten hat der/die Teilnehmende oder die Sorgeberechtigten (Eltern) zu tragen.

## **11. Gerichtsstand**

Als Gerichtsstand gilt Hamburg als vereinbart.

Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen unwirksam sein oder werden, ist diese durch eine dem Sinn nach gleichwertige Regelung zu ersetzen, bleibt die Gültigkeit der übrigen Bedingungen bestehen und die Wirksamkeit des Teilnahmevertrages unberührt.

Hamburg, den 15. Juni 2017